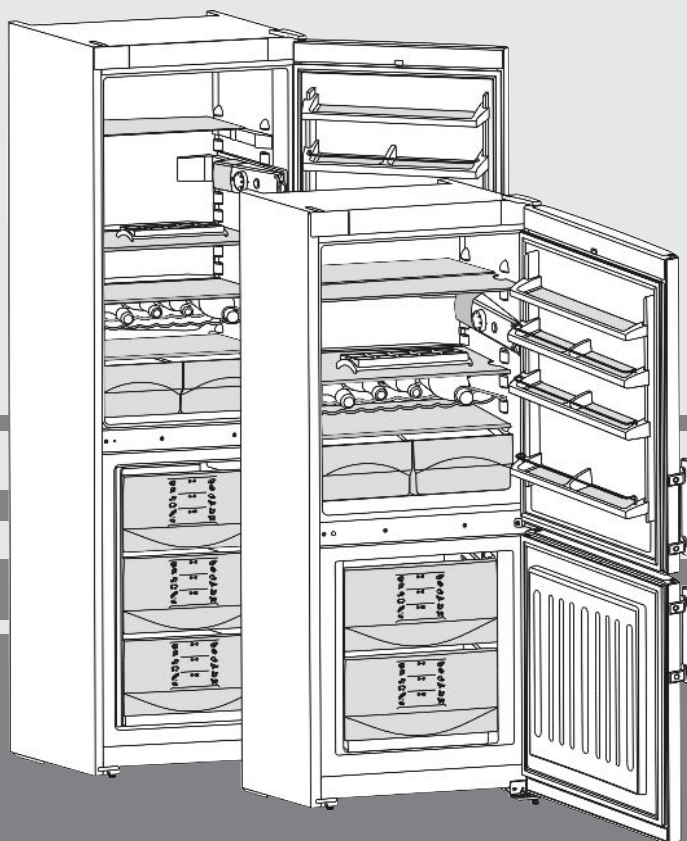


Návod k použití

Kombinace chladnička-mraznička

CZ



100112 **7081970 - 02**

CUP(esf) 2901 / CUP(sI) 3221 ... 1

LIEBHERR

Obsah

1	Celkový pohled na přístroj.....	2
1.1	Přehled spotřebiče a vybavení.....	2
1.2	Oblast použití přístroje.....	2
1.3	Shoda.....	3
1.4	Rozměry pro instalaci.....	3
1.5	Úspora energie.....	3
2	všeobecné bezpečnostní pokyny.....	3
3	Ovládací a zobrazovací prvky.....	4
3.1	Ovládací a kontrolní prvky.....	4
4	Uvedení do provozu.....	4
4.1	Přeprava přístroje.....	4
4.2	Ustavení přístroje.....	4
4.3	Změna strany otírání dveří.....	5
4.4	Zasunutí do kuchyňské linky.....	7
4.5	Likvidace obalu.....	7
4.6	Připojení spotřebiče.....	7
4.7	Zapnutí přístroje.....	7
5	Obsluha.....	7
5.1	Chladnička.....	7
5.2	Mraznička.....	8
6	Údržba.....	9
6.1	ruční odmrazování.....	9
6.2	Čištění přístroje.....	9
6.3	Výměna vnitřního osvětlení.....	10
6.4	Zákaznický servis.....	10
7	Poruchy.....	10
8	Uvedení mimo provoz.....	11
8.1	Vypnutí přístroje.....	11
8.2	Uvedení mimo provoz.....	11
9	Likvidace přístroje.....	11

Výrobce trvale pracuje na dalším vývoji všech typů a modelů. Mějte proto laskavě pochopení pro to, že si musíme vyhradit právo na změny tvaru, vybavení a technické části.

Abyste se seznámili se všemi výhodami nového spotřebiče, přečtěte si prosím pozorně pokyny v tomto návodu k obsluze.

Tento návod je určen pro více modelů, takže jsou možné odchylky. Části návodu, které se týkají pouze některých přístrojů, jsou označeny hvězdičkou (*).

Pokyny pro jednotlivé činnosti jsou označeny pomocí ►, výsledky těchto činností jsou označeny pomocí ▷.

1 Celkový pohled na přístroj

1.1 Přehled spotřebiče a vybavení

Poznámka

- Rozdělte potraviny podle zobrazení. Zařízení pak pracuje úsporněji.
- Přihrádky, zásuvky nebo koše jsou v dodaném stavu uspořádány pro optimální energetickou efektivitu.

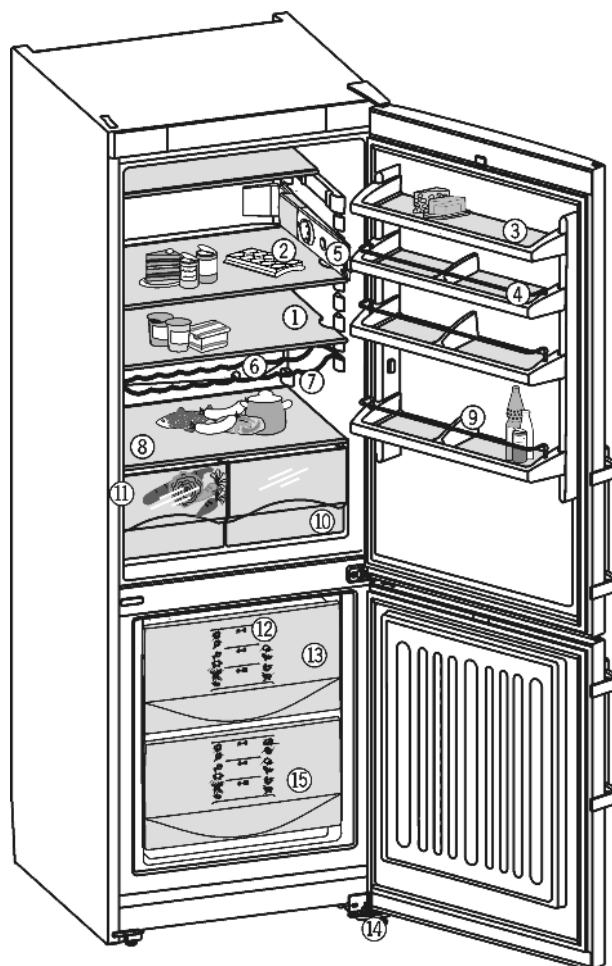


Fig. 1

- | | |
|---|---|
| (1) Odkládací plochy, nastavitelné | (9) Držák lahví a konzerv, posuvný |
| (2) Přihrádka na vejce | (10) Misky na zeleninu, saláty, ovoce |
| (3) Schránka na máslo | (11) Typový štítek |
| (4) Přihrádka ve dveřích, nastavitelná | (12) Informační systém |
| (5) Vypínač a regulátor teploty a vnitřní osvětlení | (13) Výška mrazicích zásuvek |
| (6) Odtok zkondenzované vody | (14) Nastavitelné nožky vpředu, přepravní kolečka vzadu |
| (7) Rošt na láhve | (15) Miska na kostky ledu |
| (8) Nejchladnější část chladicího prostoru pro citlivé a snadno se kazící potraviny | |

1.2 Oblast použití přístroje

Zařízení je vhodné pouze k chlazení potravin v domácím či podobném prostředí. K tomu patří např. využití

- v osobních kuchyních, penzionech se snídaní,
- hosty ve venkovských domech, hotelech, motelech a jiných typech ubytování,
- při cateringu a podobném servisu ve velkoobchodě

Zařízení používejte pouze v prostředí podobném domácnosti. Všechny ostatní druhy využití jsou nepřipustné. Přístroj není vhodný pro skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek a výrobků, které vyplývají ze směrnice 2007/47/ES o zdravotnických prostředcích. Nedovolené použití přístroje může vést k poškození uloženého zboží nebo k jeho zkažení. Dále přístroj není vhodný pro provoz v prostředích s nebezpečím výbuchu.

V závislosti na klimatu je přístroj konstruován pro provoz při omezeném rozsahu okolních teplot. Třída klimatu, pro kterou je přístroj určen, je uvedena na identifikačním štítku.

Poznámka

► Uvedené teploty okolí dodržujte, jinak se snižuje chladicí výkon.

Třída klimatu	pro teploty prostředí
SN	10 °C až 32 °C
N	16 °C až 32 °C
ST	16 °C až 38 °C
T	16 °C až 43 °C

1.3 Shoda

Těsnost chladicího okruhu je zkontrolována. Přístroj odpovídá příslušným bezpečnostním podmínkám a směrnicím ES 2006/95/ES, 2004/108/ES, 2009/125/ES a 2010/30/EU.

1.4 Rozměry pro instalaci

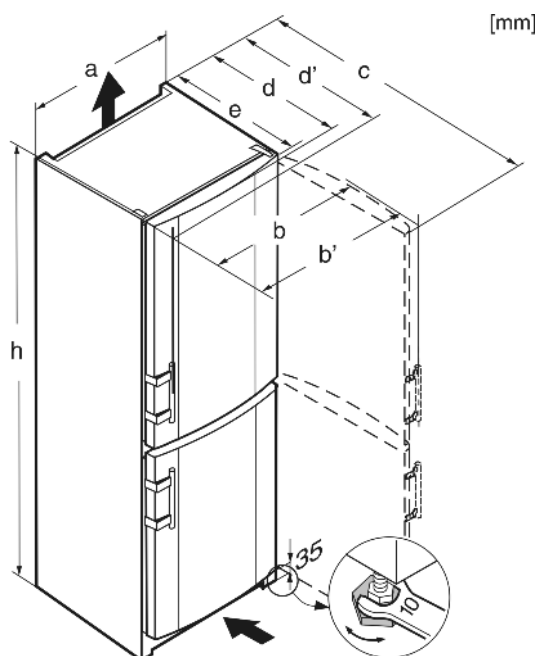


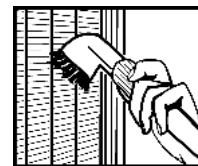
Fig. 2

Modell	h	a	b	b'	c	d	d'	e
CUP(esf) 2901	1623	600	606	637	1185	636	667	620
CUP(sl) 3221	1817	600	606	637	1178	629	660	613

1.5 Úspora energie

- Je třeba stále dbát na správný přívod vzduchu a odvětrávání. Nezakrývejte ventilační otvory, příp. mřížky.
- Přístroj neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů.
- Spotřeba energie závisí na podmínkách instalace, např. na okolní teplotě (viz 1.2).
- Přístroj otvírejte na co nejkratší dobu.
- Čím nižší teplota je nastavena, tím vyšší je spotřeba energie.
- Potraviny ukládejte roztríděné (viz Celkový pohled na přístroj).
- Všechny potraviny uchovávejte dobře zabalené a zakryté. Zamezí se tak tvorbě jinovatky.
- Potraviny vyjímejte jen po nezbytně nutnou dobu, aby se příliš neohřály.

- Vkládání teplých jídel: nejprve nechte zchladnout na pokojovou teplotu.
 - Mražené potraviny nechte rozmrazit v chladničce.
 - Když je v přístroji silná vrstva námrazy: přístroj odmrazte.
- Usazený prach zvyšuje spotřebu energie:
- Chladicí jednotku s výměníkem tepla - kovovou mřížkou na zadní straně přístroje - jednou ročně zbavte prachu.



2 všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí pro uživatele:

- Tento přístroj není určen pro osoby (ani děti) s tělesnými, smyslovými nebo duševními vadami nebo osoby, které nemají dostatečné zkušenosti a znalosti. Ledaže by byly ohledně používání přístroje poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost nebo zpočátku přístroj používaly pod dozorem. Dohlédněte na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- V případě závady vytáhněte elektrickou zástrčku (při tom netahejte za přírodní kabel) nebo vypněte pojistku.
- Opravy, zásahy do přístroje a výměnu přírodního elektrického vedení smí provádět pouze zákaznický servis nebo jiný k tomu vyškolený odborný personál.
- Když se přístroj odpojuje od elektrické sítě, vždy tahejte za zástrčku. Netahejte za kabel.
- Přístroj montujte a připojujte pouze podle údajů v návodu.
- Návod k obsluze pečlivě uchovávejte a předejte případně dalšímu vlastníku přístroje.
- Speciální svítidla v zařízení (žárovky, LED, zářivky) slouží k osvětlení jeho vnitřního prostoru a nejsou vhodné k osvětlení místnosti.

Nebezpečí požáru:

- Chladicí prostředek R 600a obsažený v přístroji není nebezpečný životnímu prostředí, ale je hořlavý. Unikající chladivo se může vznítit.
 - Nepoškodte potrubní vedení chladicího okruhu.
 - Ve vnitřním prostoru přístroje nemanipulujte s otevřeným ohněm nebo zdroji jisker.
 - Uvnitř přístroje nepoužívejte elektrické spotřebiče (např. parní čistící přístroje, topná tělesa, výrobky zmrzliny atd.).
 - Když unikne chladivo: Z blízkosti místa úniku odstraňte otevřený oheň nebo zápalné zdroje. Vytáhněte zástrčku ze sítě. Místnost dobře vyvětrejte. Ohlaste to zákaznickému servisu.
- Do zařízení neukládejte žádné výbušné látky ani spreje s hořlavými hnacími plyny, jako je butan, propan nebo pentan atd. Tyto spreje poznáte podle údajů o obsahu nebo symbolu plamene na obalu. V případě úniku by elektrické součástky mohly tyto plyny zapálit.
- Do blízkosti přístroje se nesmí dostat hořící svíčky, lampy a jiné předměty s otevřeným ohněm, aby nezpůsobily vznícení přístroje.
- Nápoje s vysokým obsahem alkoholu ukládejte jen těsně uzavřené a na stojato. V případě úniku by elektrické součástky mohly alkohol zapálit.

Nebezpečí spadnutí a převrácení:

- Sokly, zásuvky, dveře apod. nepoužívejte jako stupátka nebo k opírání. To platí zvláště pro děti.

Nebezpečí otravy z jídla:

- Nepožívejte příliš dlouho skladované potraviny.

Nebezpečí omrzlin, pocitu otupění a bolesti:

- Zamezte trvalému kontaktu kůže se studenými povrchy nebo chlazenými/mraženými potravinami nebo učiňte vhodná ochranná opatření, např. používejte rukavice.

Ovládací a zobrazovací prvky

Zmrzlinu a zvlášť led nebo ledové kostky nejezte ihned po vyjmutí a ne příliš chladné.

Dodržujte prosím pokyny v ostatních kapitolách.

	NEBEZPEČÍ	označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která může mít za následek úmrtí nebo vážná tělesná zranění, pokud se jí nezamezí.
	VÝSTRAHA	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek úmrtí nebo vážné tělesné zranění, pokud se jí nezamezí.
	UPOZORNĚNÍ	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek lehká nebo střední tělesná zranění, pokud se jí nezamezí.
	POZOR	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek věcné škody, pokud se jí nezamezí.
	Poznámka	označuje užitečné pokyny a tipy.

3 Ovládací a zobrazovací prvky

3.1 Ovládací a kontrolní prvky

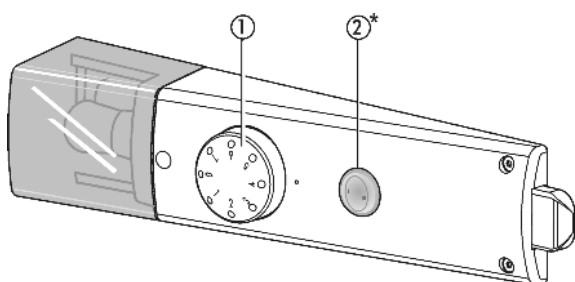


Fig. 3

(1) Regulátor teploty

(2) Spínač Cool-Plus

4 Uvedení do provozu

4.1 Přeprava přístroje



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění a poškození při špatné přepravě!

- Příklad přepravujte zabalený.
- Příklad přepravujte ve stojaté poloze.
- Příklad nepřepravujte sami.

4.2 Ustavení přístroje



VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru při vlhkosti!

Když díly vedoucí elektrický proud nebo přívodní elektrický kabel zvlhnou, může dojít ke zkratu.

- Příklad je koncipován pro instalaci v uzavřeném prostoru. Příklad neprovozujte venku, ani ve vlhkých prostorách či v místech se stříkající vodou.



VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru z důvodu zkratu!

Pokud se síťový kabel/zástrčka přístroje nebo jiného přístroje dotýká zadní strany přístroje, může dojít k poškození síťového kabelu/zástrčky z důvodu vibrací přístroje a může vzniknout zkrat.

- Umístěte přístroj tak, aby se nedotýkal zástrčky nebo síťových kabelů.
- Do zásuvek v oblasti zadní strany přístroje nezapojujte přístroj, ani jiné přístroje.



VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru z chladiva!

Chladicí prostředek R 600a obsažený v přístroji není nebezpečný životnímu prostředí, ale je hořlavý. Unikající chladivo se může vznítit.

- Nepoškodte potrubí chladicího okruhu.



VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru a poškození!

- Na přístroj nepokládejte přístroje produkující teplo, např. mikrovlnnou troubu, opékač topinek apod.!



VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru a poškození při zakrytí větracích otvorů!

- Větrací otvory musí být vždy volné. Je třeba stále dbát na správný přívod vzduchu a odvětrání!

POZOR

Nebezpečí poškození vlivem kondenzátu!

- Zařízení neinstalujte v bezprostřední blízkosti jiného chladicího nebo mrazicího zařízení.

- ☐ Při poškození přístroje ihned - ještě před připojením - informujte dodavatele.
- ☐ Podlaha v místě instalace musí být vodorovná a rovná.
- ☐ Příklad neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů.
- ☐ Spotřebič přistavte zadní stranou a při použití dodaných vymezočů odstup od stěny (viz dole) vždy těmito vymezočáči přímo ke stěně.
- ☐ Příklad se smí posouvat pouze v prázdném stavu.
- ☐ Příklad neinstalujte bez pomoci.
- ☐ Prostor pro instalaci přístroje musí mít podle normy EN 378 objem 1 m³ na každých 8 g chladiva R 600a. Je-li prostor pro instalaci příliš malý, pak se v případě úniku chladiva z okruhu může vytvořit hořlavá směs plynu se vzduchem. Údaje o množství chladiva jsou uvedeny na identifikačním štítku ve vnitřním prostoru.
- Ze zadní strany přístroje sejměte připojovací kabel. Přitom odstraňte držák kabelu, protože jinak vzniká hluk z vibrací!
- Z vnější strany chladničky stáhněte ochranné fólie.

POZOR

Nerezové dveře jsou opatřeny vysoce kvalitní povrchovou úpravou a nesmí se čistit přiloženým přípravkem.

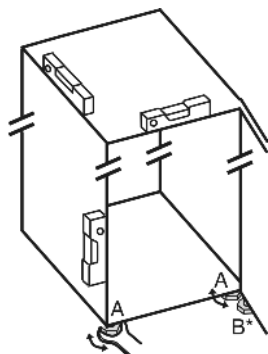


Povrchová úprava se jinak zničí.

- **Dveře s povrchovou úpravou** otírejte jenom měkkou, čistou utěrkou.
- Prostředek na ošetřování nerezových ploch nanášejte ve směru broušení jenom na **boční stěny z nerez**. Tím se usnadní pozdější čištění.
- **Lakované boční stěny** a **lakovaný povrch dveří** otírejte jenom měkkou, čistou utěrkou.

- Z ozdobných lišt stáhněte ochranné fólie.
- Odstraňte všechny přepravní pojistky.
- Obal zlikvidujte (viz 4.5).
- Přístroj vyrovnejte pomocí přiloženého klíče na seřizovacích nožkách (A) a pomocí vodováhy tak, aby stál pevně a rovně.

- Pak dvířka podepřete: Seřizovací nožku vyšroubujte na stojanu ložiska (B), až přiléhá na podlaže, pak šroubujte dále o 90°.



Poznámka

- Čištění spotřebiče (viz 6.2).

Když se přístroj instaluje ve velmi vlhkém prostředí, může se na vnější straně přístroje tvořit kondenzát.

- Je třeba dbát na správný přívod vzduchu a větrání v místě instalace!

4.3 Změna strany otvírání dveří

V případě potřeby lze změnit stranu otevírání:

Zajistěte, aby byly připraveny tyto nástroje:

- ☐ Torx® 25
- ☐ Torx® 15
- ☐ Šroubovák
- ☐ případně akumulátorový šroubovák
- ☐ případně druhá osoba pro montážní práce

4.3.1 Demontáž horních dvířek

Poznámka

- Před odejmutím dvířek vyberte z dveřních přihrádek potraviny, aby pak potraviny nevypadávaly ven.

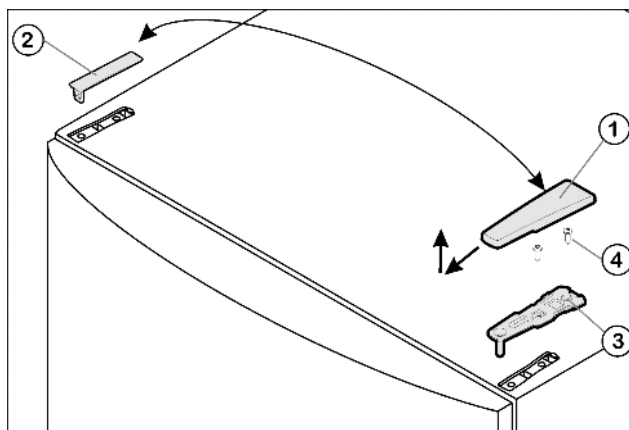


Fig. 4

- Horní dvířka zavřete.
- Kryt Fig. 4 (1) stáhněte dopředu a nahoru.
- Kryt Fig. 4 (2) zvedněte.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění, když se dveře převrátí!

- Dveře držte pevně.
- Dveře opatrně odstavte.
- Horní stojan ložiska Fig. 4 (3) odšroubujte (2 krát Torx® 25) Fig. 4 (4) a stáhněte nahoru.
- Horní dvířka vytáhněte nahoru a odložte stranou.

4.3.2 Demontáž spodních dveří

- Spodní dveře zavřete.
- Prostřední ložiskový čep Fig. 5 (11) vytáhněte ze stojanu ložiska a spodních dveří.
- Plastovou čepičku Fig. 5 (10) stáhněte.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění, když se dveře převrátí!

- Dveře držte pevně.
- Dveře opatrně odstavte.
- Otevřete spodní dveře.
- Stojan ložiska uprostřed Fig. 5 (13) odšroubujte (2 krát Torx® 25).
- Dveře vytáhněte nahoru a odložte stranou.

4.3.3 Přemontování prostředního dílu ložiska

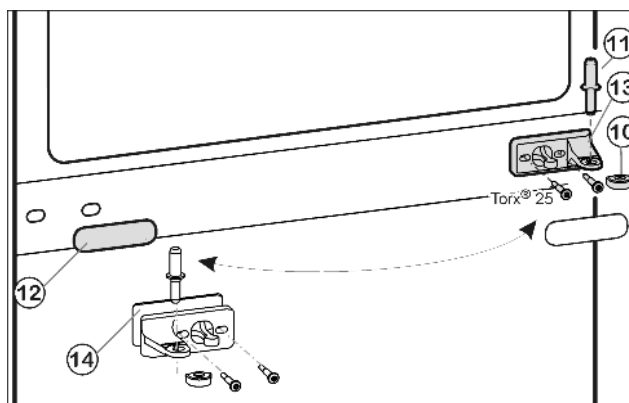


Fig. 5

- Krytku Fig. 5 (12) opatrně stáhněte.
- Prostřední stojan ložiska Fig. 5 (13) s podložkou Fig. 5 (14) přišroubujte otočený o 180° na novou stranu závěsu (s 4 Nm).

Uvedení do provozu

- Krytku *Fig. 5 (12)* otočenou o 180° zasuněte na nové straně madla.

4.3.4 Přemontování spodního dílu ložiska

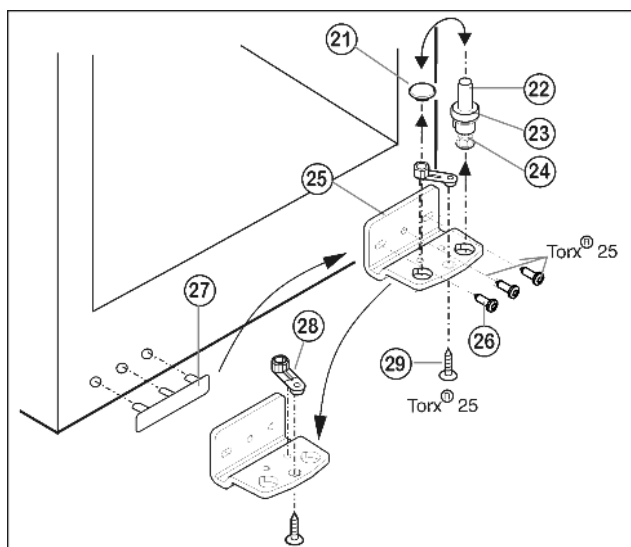


Fig. 6

- Ložiskový čep *Fig. 6 (22)* včetně podložky *Fig. 6 (23)* a seřizovací nožky *Fig. 6 (24)* vytáhněte nahoru.
- Zátku *Fig. 6 (21)* odstraňte.
- Stojan ložiska *Fig. 6 (25)* odšroubujte *Fig. 6 (26)*.
- Ložiskový díl *Fig. 6 (28)* odšroubujte *Fig. 6 (29)* a přemístěte jej do protilehlého upínacího otvoru stojanu ložiska, pak ho znovu pevně přišroubujte.
- Krytku na straně madla *Fig. 6 (27)* opatrně vytáhněte a přemístěte na druhou stranu.
- Stojan ložiska *Fig. 6 (25)* na nové straně závěsu zase přišroubujte příp. pomocí akumulátorového šroubováku (momentem 4 Nm).
- Zátku *Fig. 6 (21)* zase vložte do druhé díry.
- Ložiskový čep *Fig. 6 (22)* včetně podložky a seřizovací nožky zase nasadte. Přitom dávejte pozor, aby zajišťovací vačka směřovala dozadu.

4.3.5 Přemontování madel

Vždy na horní a dolní dveře:

- Pružinovou svorku *Fig. 7 (31)* přesadit: Stisknout zářezku pro uchycení, přesto stáhněte pružinovou svorku.
- Pružinovou svorku na nové straně závěsu znova nasuňte dokud nezaskočí.

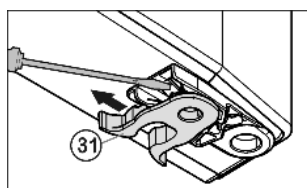


Fig. 7

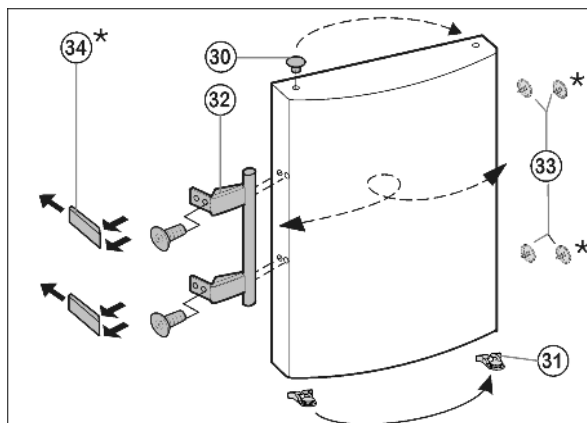


Fig. 8

- Zátky *Fig. 8 (30)* vyjměte z pouzdra ložisek dvířek a přemístěte je.
- Madlo dveří *Fig. 8 (32)*, zátky *Fig. 8 (33)* a krycí destičky* *Fig. 8 (34)* odmontujte a přemontujte na protější stranu.
- Při montáži krycích destiček na protější straně dávejte pozor na správné zaklesnutí.*

4.3.6 Montáž spodních dveří

- Spodní dveře nasadte shora na spodní ložiskový čep *Fig. 6 (22)*.
- Dveře zavřete.
- Plastovou krytku *Fig. 5 (10)* nasadte zase na prostřední stojan ložiska *Fig. 5 (13)*.
- Prostřední ložiskový čep *Fig. 5 (11)* vložte přes prostřední pouzdro ložiska *Fig. 5 (13)* do spodních dveří na nové straně závěsu.

4.3.7 Montáž horních dvířek

- Horní dvířka usadte na prostředním ložiskovém čepu *Fig. 5 (11)*.
- Horní stojan ložiska *Fig. 4 (3)* vložte na nové straně závěsu do dvířek.
- Horní stojan ložiska přišroubujte (s 4 Nm) (2krát Torx® 25) *Fig. 4 (4)*. Díry pro šrouby případně předem propíchněte nebo použijte akumulátorový šroubovák.
- Kryt *Fig. 4 (1)* a kryt *Fig. 4 (2)* vždy na opačné straně zvenku nasadte a zaklesněte.

4.3.8 Vyrovnání dveří

- Dveře případně pomocí obou podélných děr ve spodním stojanu ložiska *Fig. 6 (25)* a v prostředním stojanu ložiska *Fig. 5 (13)* vyrovnejte tak, aby lícovaly. Vyšroubujte prostřední šroub na stojanu ložiska dole *Fig. 6 (25)*.



VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění vypadávajícími dvířky!

Pokud nejsou díly ložiska pevně přišroubovány, mohou dvířka vypadnout. To může vést k vážným zraněním. Dvířka se navíc špatně nedovírají, takže chlazení pak není dostatečné.

- Stojany ložiska přišroubujte s 4 Nm.
- Zkontrolujte všechny šrouby a příp. je dotáhněte.

4.4 Zasunutí do kuchyňské linky

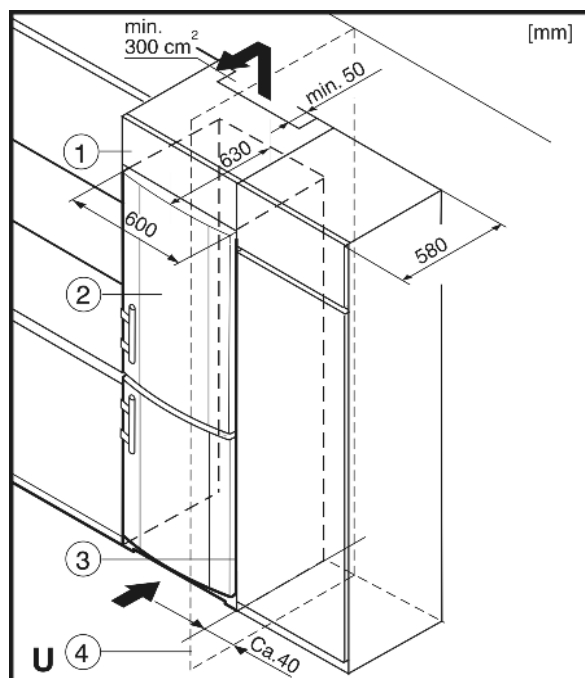


Fig. 9

- (1) Nastavná skříňka (3) Kuchyňská skříň
(2) Přístroj (4) Stěna

Zařízení lze zabudovat do vybavení kuchyně. K vyrovnání přístroje Fig. 9 (2) na výšku kuchyňské linky lze na přístroj nasadit odpovídající nástavec Fig. 9 (1).

Při montáži do kuchyňských skříní (hloubka max. 580 mm) lze přístroj instalovat hned vedle kuchyňské skříně Fig. 9 (3). Dvířka přístroje přesahují přední stěnu kuchyňské skříně na stranách o 34 mm a uprostřed o 50 mm. To umožňuje jejich volné otevírání a zavírání.

Důležité pro větrání:

- Na zadní straně skříňky nástavce musí být větrací šachta hluboká alespoň 50 mm přes celou šířku skříňky.
- Větrací profil pod stropem místnosti musí být minimálně 300 cm².
- Čím větší je větrací profil, tím úsporněji zařízení funguje.

Když se přístroj instaluje závěsy vedle stěny Fig. 9 (4), musí být vzdálenost přístroje od stěny alespoň 40 mm. To odpovídá přesahu madla při otevřených dveřích.

4.5 Likvidace obalu



VÝSTRAHA

Nebezpečí udušení balicím materiálem a fólií!

- Nenechte děti, aby si hrály s balicím materiálem.

Obal je vyroben z recyklovatelného materiálu:

- Vnitřní lepenka/lepenka
- Dily z napěněného polystyrénu
- Fólie a sáčky z polyetylenu
- Stahovací pásy z polypropylénu
- přibitý dřevěný rám s podložkou z polyetylenu*
- Balicí materiál dopravte na oficiální sběrné místo.



4.6 Připojení spotřebiče

POZOR

Nebezpečí poškození pro elektroniku!

- Nepoužívejte společné měniče proudu (mění stejnosměrný proud na střídavý proud) ani úsporné zástrčky.



VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru a přehřátí!

- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozdvojky.

Druh proudu (střídavý proud) a napětí v místě instalace musí souhlasit s údaji na typovém štítku (viz Celkový pohled na přístroj).

Spotřebič připojte pouze do zásuvky s ochranným kontaktem, instalované podle předpisů. Zásuvka musí mít jističi 10 A nebo vyšší.



Musí být snadno přístupná, aby se spotřebič dal v nouzové situaci rychle odpojit od proudu. Musí být mimo oblast zadní stěny přístroje.

- Zkontrolujte elektrické připojení.
- Zasuňte síťovou zástrčku.

4.7 Zapnutí přístroje

Před prvním vložením mražených výrobků nechte zařízení asi 2 hodiny v provozu.

- Regulátor teploty Fig. 3 (1) otočte doprava z polohy 0 do bodu 3.
- Vnitřní osvětlení svítí.

5 Obsluha

5.1 Chladnička

Vlivem přirozené cirkulace vzduchu vznikají v chladničce oblasti s rozdílnými teplotami. Nejchladněji je bezprostředně nad zásuvkami na zeleninu a při zadní stěně. V horní části vpředu a ve dveřích je nejtepleji.

5.1.1 Chlazení potravin

- Potraviny, které se snadno kazí, jako hotová jídla, ryby a uzeniny skladujte v nejchladnější oblasti. V horní části a ve dveřích uložte maslo a konzervy. (viz Celkový pohled na přístroj)
- K balení potravin použijte plastové, kovové, hliníkové a skleněné nádoby k opakovanému použití a fólie pro skladování potravin.
- Potraviny, které snadno přijímají nebo uvolňují zápach nebo chuť, a tekutiny uchovávejte vždy v uzavřených nádobách nebo přikryté.
- Potraviny, z nichž se silně uvolňuje etylén, a potraviny citlivé na etylén jako ovoce, zelenina a saláty, vždy oddělte nebo zabalte, aby se nezkracovala jejich trvanlivost. Např. rajčata neukládejte společně s kiwi nebo se zelím.
- Přední plochu dna chladničky používejte pouze pro krátkodobé uložení chlazených potravin, např. když potraviny překládáte nebo třídíte. Potraviny tam však nenechávejte stát, protože při zavření dveří se mohou pousnout dozadu nebo převrátit.
- Potraviny neskladujte příliš těsně u sebe, aby vzduch mohl cirkulovat.
- Lahve zajistěte proti převrácení: Posuňte držák lahví.

5.1.2 Nastavení teploty

Teplotu lze nastavit mezi 1 (nejvyšší teplota, nejnižší výkon chlazení) a 7. (nejnižší teplota, nejvyšší výkon chlazení).

Doporučuje se prostřední poloha regulátoru, pak je průměrná teplota chladicího prostoru asi 5 °C.

Pokud se budou ukládat hlubokozmrazené potraviny a musí se zaručit nízké mrazicí teploty, doporučujeme nastavení regulátoru teploty na "4" až "7". Při nastavení "7" lze v nejméně chladné zóně chladicího prostoru dosáhnout teploty pod 0 °C.

V mrazicím boxu se pak nastaví průměrná teplota asi -18 °C.

- Regulátor teploty *Fig. 3 (1)* otočte.
- Při pokojové teplotě 18 °C nebo nižší:
- Stiskněte tlačítko Cool-Plus *Fig. 3 (2)*.
- ▷ Tím jsou zaručeny nízké teploty v mrazicím boxu.
- ▷ Vnitřní osvětlení přístroje svítí s malou kapacitou i při zavřených dvířkách.

Poznámka

- Při normální pokojové teplotě vyšší než 18 °C není zapnuté nutné, funkce CoolPlus by měla být vypnutá.

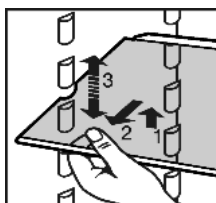
Teplota závisí na těchto faktorech:

- četnost otírání dveří
- okolní teplota v místě instalace
- druh, teplota a množství zmrazených potravin
- V případě potřeby teplotu upravte regulátorem.

5.1.3 Přemístění polic

Desky polic jsou proti neúmyslnému vysunutí zajištěny zářkami.

- Polici nadzvedněte a vytáhněte dopředu.
- Polici zasouvejte zvýšeným okrajem směrem dozadu a nahoru.
- ▷ Potraviny tak nepřimrznou na zadní stěnu.



5.1.4 Použití dělených polic

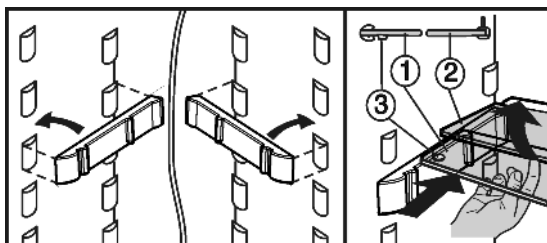
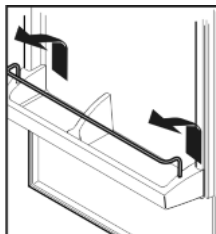


Fig. 10

- Skleněná police (2) musí ležet dorazovým krajem dozadu!

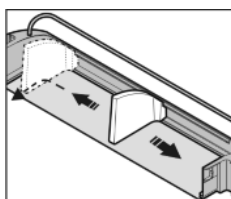
5.1.5 Přemístění přihrádek ve dveřích

- Přihrádku vytáhněte podle vyobrazení.



5.1.6 Vyjmutí držáku lahví

- Držák lahví vytáhněte podle vyobrazení.



5.2 Mraznička

V mrazničce můžete uchovávat mražené a hluboko mražené potraviny, připravovat kostky ledu a mrazit potraviny.

5.2.1 Mražení potravin

Během 24 hodin lze zmrazit maximálně tolik kg čerstvých potravin, kolik je uvedeno na typovém štítku jako (viz Celkový pohled na přístroj) údaj "Mrazicí výkon ... kg/24h".

Zásuvky lze zatížit vždy max. 25 kg mražených výrobků, desky vždy max. 35 kg.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění skleněnými střepi!

Láhve a plechovky s nápoji mohou při mražení prasknout. To platí zvláště pro nápoje sycené oxidem uhličitým.

- Láhve a plechovky s nápoji nemrazte!

- 24 hodin před mražením teplotu nastavte do střední až chladné polohy.
- Zapnutí Cool-Plus: Stiskněte tlačítko Cool-Plus *Fig. 3 (2)*.
- ▷ Mrazicí teplota klesá, zařízení pracuje na maximální chladicí výkon.
- Zabalené potraviny položte přímo na police a teprve po zmrazení vložte do zásuvek.

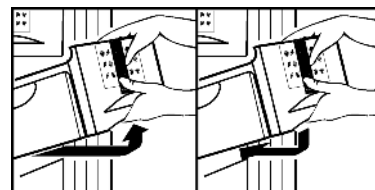
Aby potraviny rychle promrzly i uvnitř, nepřekračujte následující množství v jednom balení:

- ovoce, zelenina do 1 kg
- maso do 2,5 kg
- Potraviny zabalte do sáčků na mražení, plastových, kovových nebo hliníkových nádob k opakovanému použití.
- Potraviny rozložte na dno boxu tak, aby se nedostaly do kontaktu s již zmraženými výrobky a nedošlo tak k jejich částečnému rozmrazení.
- Teplotu 24 hodin po vložení potravin zase nastavte zpět. Když je teplota prostředí vyšší než 18 °C:
- Vypnutí Cool-Plus: Stiskněte tlačítko Cool-Plus *Fig. 3 (2)*.

5.2.2 Rozmrazování potravin

- v chladničce
- při pokojové teplotě
- v mikrovlnné troubě
- v troubě/horkovzdušné troubě
- Vyjměte jenom tolik potravin, kolik spotřebujete. Rozmražené potraviny zpracujte co nejdříve.
- Rozmražené potraviny opět zmrazte pouze výjimečně.

5.2.3 Zásuvky



- Pro uchovávání mražených výrobků přímo na policích: zásuvku vytáhněte dopředu a vyjměte.

5.2.4 Police

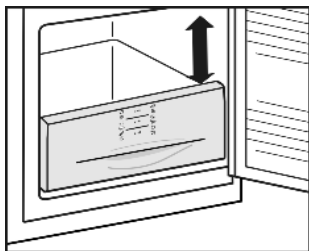
- Vytahování polic: vpředu nadzvedněte a vytáhněte.
- Nasazování polic zpět: jednoduše zasuněte až na doraz.



5.2.5 VarioSpace

Kromě zásuvek můžete vyjmout i police. Tak získáte místo pro velké mražené předměty. Drůbež, maso, velké kusy zvěřiny a vysoké kusy pečiva lze mrazit nerozdělené a dále upravovat vcelku.

- Zásuvky lze zatížit vždy max. 25 kg mražených výrobků, desky vždy max. 35 kg.
- Die Desky lze zatížit vždy 35 kg mražených výrobků.



5.2.6 Informační systém

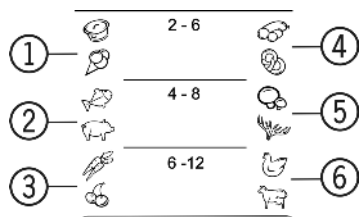


Fig. 11

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| (1) Hotová jídla, zmrzlina | (4) Salám, chleba |
| (2) Vepřové maso, ryby | (5) Zvěřina, houby |
| (3) Ovoce, zelenina | (6) Drůbež, hovězí/telecí maso |

Čísla udávají dobu skladovatelnosti v měsících, a to vždy pro několik druhů mražených potravin. Uvedené doby skladování jsou orientační hodnoty.

6 Údržba

6.1 ruční odmrazování

Chladnička se odmrazuje automaticky. Zkondenzovaná voda se odpařuje působením tepla z kompresoru. Kapky vody na zadní stěně jsou podmíněny funkcí a zcela normální.

- Výpustní otvor pravidelně čistěte, aby mohla voda odtékat (viz 6.2).

V **mrazničce** se po delším provozu vytváří vrstva jinovatky popř. ledu.

Vrstva jinovatky popř. ledu se vytváří rychleji, když se přístroj často otvírá nebo pokud jsou vkládané potraviny teplé. Při silnější vrstvě ledu se však zvyšuje spotřeba energie. Proto je třeba přístroj pravidelně odmrazovat.

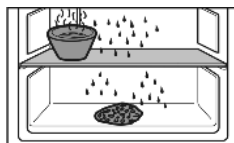


UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění nebo poškození horkou parou!

- K odmrazování nepoužívejte elektrická topidla, parní čisticí přístroje, otevřený plamen nebo rozmrazovací spreje.
- Led neodstraňujte pomocí ostrých předmětů.

- Vypněte přístroj.
- Vytáhněte zástrčku nebo vypněte pojistku.
- Zmrazené výrobky eventuelně v zásuvkách zabalte do nového papíru nebo příkrývky a uložte na chladném místě.
- Na prostřední desku postavte hrnec s horkou, nikoli vařící vodou.



- Odmrazování se zrychlí.
- Dveře přístroje nechte během rozmrazování otevřené.
- Vyjměte uvolněné kusy ledu.
- Odtátou vodu vysajte eventuelně několikrát houbou nebo hadrem.
- Vyčistěte přístroj (viz 6.2) a vytřete ho dosucha.

6.2 Čištění přístroje



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění a poškození horkou parou!
Horká pára může poškodit povrchy a vést ke zraněním.

- Nepoužívejte parní čisticí přístroje!

POZOR

Špatné čištění přístroji škodí!

- Používejte nekoncentrovaný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte škrábající nebo abrazivní houbičky nebo drátěnky.
- Nepoužívejte ostré abrazivní čisticí prostředky obsahující písek, chloridy, chemikálie nebo kyseliny.
- Nepoužívejte chemická rozpouštědla.
- Nepoškodte a neodstraňujte typový štítek na vnitřní straně přístroje. Je důležitý pro zákaznický servis.
- Kabel ani jiné díly se nesmí utrhnout, přelomiti ani poškodit.
- Vodu při mytí nenechte proniknout do drážky pro odvod kondenzátu, větracích mřížek a elektrických dílů.
- Používejte měkké čisticí utěrky a univerzální čisticí prostředek s neutrální hodnotou pH.
- Ve vnitřním prostoru zařízení používejte pouze čisticí a ošetrovací prostředky, které neškodí potravinám.

- **Přístroj vyprázdněte.**

- **Vytáhněte zástrčku ze sítě.**



- **Vnější a vnitřní plochy z plastu** čistěte ručně vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.

- **Lakované boční stěny** otírejte jenom měkkou, čistou utěrkou. Při silném znečištění použijte vlažnou vodu s neutrálním čisticím prostředkem.

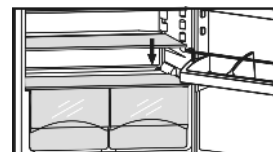
POZOR

Nerezové dveře jsou opatřeny vysoce kvalitní povrchovou úpravou a nesmí se čistit přiloženým přípravkem.



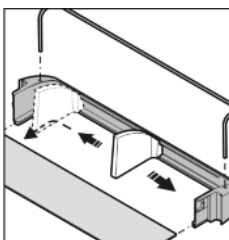
Povrchová úprava se jinak zničí.

- **Dveře s povrchovou úpravou** otírejte jenom měkkou, čistou utěrkou. Při silném znečištění použijte trochu vody nebo neutrální čisticí prostředek. Případně lze použít také utěrku z mikrovláken.
- **Boční stěny z nerezů** v případě znečištění očistěte běžným přípravkem na čištění nerezových ploch. Pak ve směru broušení naneste rovnoměrně přiložený přípravek na ošetřování nerezových ploch.
- **Lakované boční stěny a lakovaný povrch dveří** otírejte jenom měkkou, čistou utěrkou. Při silném znečištění použijte trochu vody nebo neutrální čisticí prostředek. Případně lze použít také utěrku z mikrovláken.



- **Součásti vybavení** čistěte ručně vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.
- Pro čištění **kolejničky** pro dělené skleněné police vytáhněte.

- **Příhrádky ve dveřích** rozložte podle obrázku.



Po vyčištění:

- Přístroj a součásti vybavení vytřete do sucha.
- Spotřebič opět připojte a zapněte.
- Když je teplota dostatečně nízká:
- Potraviny zase vložte dovnitř.

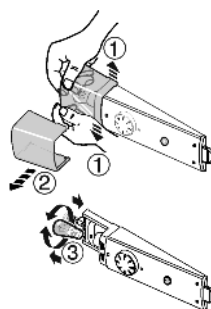
6.3 Výměna vnitřního osvětlení

max. 15 W

Objímka: E14

Druh proudu a napětí musí odpovídat údajům na typovém štítku

- Spotřebič vypněte.
- Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku.
- Uchopte kryt světla.
- Kryt světla podle obrázku uvnitř v přední části tlačte od sebe a vytáhněte do strany.
- Žárovku vyměňte.
- Kryt světla nasadte zpět a zaklapněte.



6.4 Zákaznický servis

Nejprve zkontrolujte, zda nemůžete závadu odstranit sami (viz Poruchy). Pokud tomu tak není, obraťte se na zákaznický servis. Adresu získáte v přiloženém seznamu zákaznických servisů.



VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění neodbornou opravou!

- Opravy a zásahy do přístroje a přírodního vedení elektrické energie, které nejsou výslovně uvedeny v (viz Údržba), smí provádět pouze zákaznický servis.

- Označení přístroje Fig. 12 (1), servisní číslo Fig. 12 (2) a sériové číslo Fig. 12 (3) naleznete na typovém štítku. Identifikační typový štítek je umístěn na levé vnitřní stěně přístroje.

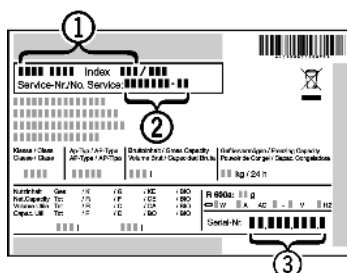


Fig. 12

- Informujte zákaznický servis a sdělte poruchu, označení přístroje Fig. 12 (1), servisní číslo Fig. 12 (2) a sériové číslo Fig. 12 (3).
- To umožní rychlý a účelný servisní zákrok.
- Spotřebič nechte zavřený, dokud zákaznický servis nepřijede.
- Potraviny zůstanou déle chladné.
- Vytáhněte elektrickou zástrčku (při tom netahejte za přírodní kabel) nebo vypněte pojistku.

7 Poruchy

Zařízení je vyrobeno a konstruováno tak, aby bylo zaručeno bezpečné fungování a dlouhá životnost. Pokud se během provozu přesto vyskytne porucha, zkontrolujte, zda nebyla způsobena chybnou obsluhou. V tom případě Vám totiž musíme náležitě vzniklé náklady i během záruční doby. Následující poruchy můžete odstranit sami:

Spotřebič nefunguje.

- Spotřebič není zapnutý.
- Spotřebič zapněte.
- Zástrčka není správně zasunuta do zásuvky.
- Zástrčku zkontrolujte.
- Pojistka napájecí zásuvky není v pořádku.
- Pojistku zkontrolujte.

LED v zadu dole na přístroji (za kompresorem) bliká pravidelně každých 15 sekund*.

- Invertor je vybaven LED pro diagnostiku chyb.
- Toto blikání je normální.

Zařízení vydává příliš velký hluk.

- Kompresory s regulací počtu otáček* mohou na základě různých stupňů počtu otáček způsobovat rozdílný hluk..
- Tento zvuk je normální.

Bublání a šplouchání

- Tento zvuk vydává chladivo, které protéká chladicím okruhem.
- Tento zvuk je normální.

Tiché cvaknutí

- Tento zvuk je slyšet při každém automatickém zapnutí nebo vypnutí chladicího agregátu (motoru).
- Tento zvuk je normální.

Bručivý zvuk. Je chvíli o něco hlasitější, když se chladicí agregát (motor) zapne.

- Při vložení čerstvých potravin a po otevření dveří na delší dobu se automaticky zvyšuje chladicí výkon.
- Tento zvuk je normální.
- Teplota prostředí je příliš vysoká.
- Řešení: (viz 1.2)

Hluk z vibrací

- Přístroj nestojí pevně na podlaze. Tím se vedle stojící nábytek nebo předměty uvádí do vibrací běžícím chladicím agregátem.
- Přístroj trochu odsuňte a vyrovnejte seřizovacími nožkami.
- Odsuňte od sebe láhve a nádoby.

Přístroj je na vnějších plochách teplý.

- Teplo z chladicího okruhu se využívá k zamezení kondenzace vody.
- To je normální.

Teplota není dostatečně nízká.

- Dveře přístroje nejsou správně zavřené.
- Dveře přístroje zavřete.
- Přívod vzduchu a ventilace není dostačující.
- Uvolněte větrací mřížku.
- Teplota prostředí je příliš vysoká.
- Řešení: (viz 1.2)
- Spotřebič byl příliš často nebo příliš dlouho otevřený.
- Počkejte, zda se potřebná teplota neobnoví samovolně. Pokud ne, obraťte se na zákaznický servis. (viz Údržba).
- Spotřebič stojí příliš blízko u zdroje tepla.
- Řešení: (viz Úvod do provozu).

Vnitřní osvětlení nesvítí.

- Spotřebič není zapnutý.
- Spotřebič zapněte.
- Žárovka je vadná.
- Žárovku vyměňte. (viz Údržba).

- ▶ Aby byla funkce Cool-Plus zaručena v plném rozsahu, je třeba vadnou žárovku vyměnit co nejdříve.

Při zapnuté funkci CoolPlus svítí vnitřní osvětlení.

→ To je nutné z principu funkce.

- ▶ To je normální.

8 Uvedení mimo provoz

8.1 Vypnutí přístroje

- ▶ Regulátor teploty *Fig. 3 (1)* otočte do polohy 0.

8.2 Uvedení mimo provoz

- ▶ Přístroj vyprázdněte.
- ▶ Vytáhněte zástrčku ze sítě.
- ▶ Přístroj vyčistěte (viz 6.2).



- ▶ Dveře nechte otevřené, aby nevznikal nepříjemný zápach.

9 Likvidace přístroje

Přístroj obsahuje pouze kvalitní materiály a je zapotřebí jej likvidovat mimo netříděný domovní odpad. Likvidaci vysloužilých spotřebičů je třeba provádět odborně i věcně správně podle místně platných předpisů a zákonů.



Při dopravě vysloužilého přístroje nepoškodte chladicí okruh, aby obsažené chladivo (údaje na typovém štítku) a olej nemohly nekontrolovaně uniknout.

- ▶ Přístroj musí být v nepoužitelném stavu.
- ▶ Vytáhněte zástrčku ze sítě.
- ▶ Připojovací kabel přestříhněte.

